

## 教材展望

# 國中社會科翰林版教材中的原住民族

Rata-Mayaw

96學年度，原住民學生若取得原住民族語言及文化能力證明，則可在升學考試中，獲得加總分百分之35的優待。對於語言能力證明的取得，行政院原住民族委員會與教育部，現已積極會商，討論一可行考試的方式，讓有心取得族語能力證明的考生，都能如願以償。然而，排除語言之外的文化部分呢？取得證明的方式為何？文化命題的範圍又有多廣？相信這是許多考生與家長既關心卻又不知如何準備的部分。

就現有的學校教育中，除了學校有心安排的補充教學中，有提供原住民族文化的課程教學，學生若想要對原住民族文化有更進一步的認識，僅能依靠社會科的教學，因此，本文即針對九年一貫國中社會科教材中與原住民族文化有關的課文進行檢討，並與大家一起思考-現有教材中所介紹的原住民族文化是否正確且完整？是否有助於一般學生認識原住民，還是更加深了對原住民的刻板印象？

本文先以翰林版的國中社會科為例，據以分析。本科課本共有6冊，對原住民族文化的介紹，主要編寫在第1冊中。

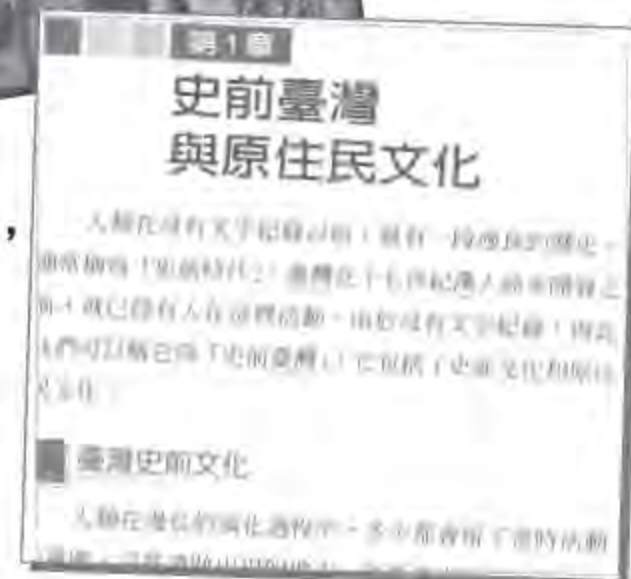
第1冊課本的封面是用雕有雅美族獨特圖



紋的拼板舟、  
跳著頭髮舞  
的婦女、  
垂吊著的  
飛魚、蘭  
嶼島的海  
灣與屋  
舍等圖  
片所

▲ 社會科第一冊的封面，  
富含雅美族的意象。

▶ 第2篇第1章的主題是  
史前台灣與原住民族文化。本圖是課本第50  
頁。

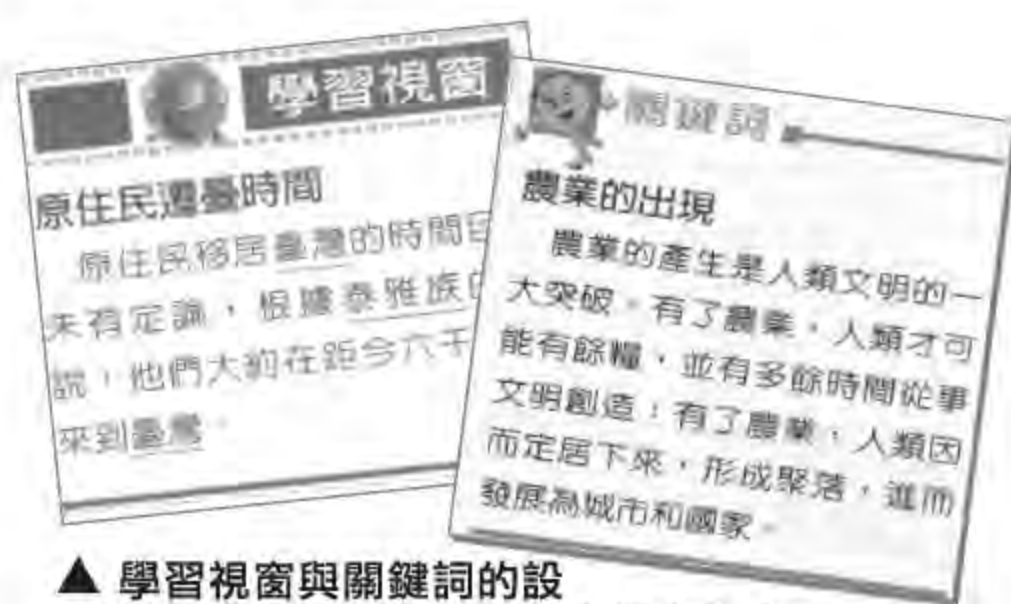


拼湊起，是一幅富有雅美民族意象的設計。雖還未翻開書本，但已讓學生對雅美族的文化面貌建立了初步的印象。

原住民族文化編寫在第一章的「史前文化與原住民族文化」，此章的學習重點有兩項，其一為瞭解史前文化的分期及代表文化的特徵，其二為認識台灣原住民的族群與文化，此兩個重點分別編寫於「台灣史前文化」、「原

住民的族群與社會組織」、「原住民的經濟活動與宗教信仰」三節中。

對於內容部分，除了有豐富的插圖以輔助說明課文之外，所繪製的圖表及地圖，不僅精緻，而且正確，並非粗略繪製的簡圖。其中的原住民分布圖，是以村里為單位所描繪出的各族分布狀況，精確



▲ 學習視窗與關鍵詞的設計，是為了更詳細的補充課文內容。

度之高為本課最值得肯定之處。「學習視窗」與「關鍵詞」是兩個有創意的小專欄，可進一步的闡述課文內容中的較深概念或不易說明之處。藉由「學習視窗」深入介紹的有「歷史分期（指歷史是如何分期）」、「史前文化分期」、「原住民遷台時間」、「正名後的原住民族群」等；關鍵詞則有「農業的出現（說明農業出現對人類生活的影響）」、「南島語族」、「長老會議」、「游耕」等，在此兩個專欄中

所補述的都是重要的背景知識，也可讓學生在閱讀本文時能較易理解課文。

在「台灣史前文化」一節中，對於史前台灣的各時代分期與台灣原住民族史前史的部分，均有淺顯意思的描述，雖然，史前在台灣出現的人群，是否與現在的原住民族有直接的關係尚未有定論，但是，可以讓學生

藉此得知台灣的人與文化的起源，至少可追溯到五萬年前的長濱文化。

史前文化之後，所接續著介紹的就是「原住民的族群與社會組織」，首先提到的是平埔族及原住民族族別名稱與分佈。

在此節中，首先需釐清的觀念是，並非是「漢人通常將原住民區分成「平埔族」和「高山族」兩大族群。」將原住民族進行分類的經過中，多半是由主政者為便於管理而進行的，而非如課文中所籠統描述的「漢人」。在分類方面，清治時期有因歸順及程度納稅與否的差別，有生番與熟番之別，日治時期則分為有平埔蕃與高山蕃，高山蕃後又稱為高砂族，至民國時期則改高砂族為高山族。然而，原住民族的居住分佈，並非都在高山，原本即不應用「高山族」來指稱原住民族。民國之後，



▲繪製精細的台灣原住民分佈圖，在課本的第55頁。

曾以「山地山胞」與「平地山胞」來區別居住在不同行政區的原住民。「原住民」之稱的出現，是原運團體在民國八〇年代要求正名後，才獲認定的名稱。

對原住民的泛稱既以有確定的詞彙，課文內再出現「高山族」指稱原住民並不妥當，恐會混淆學生的認知。是以，上述課文中所寫的文句，並不正確，應更清楚的將演變過程加以說明。

對於台灣原住民族的民族認定，課文中利用了學習視窗，將9族增至12族的過程作了說明。於此處，則建議可將邵族的人口作更具體的描述，邵族人口經政治大學民族學系的詳細調查之後，估計人口數應在283人

至450人之間。另外，對於噶瑪蘭族會被認定為第11個原住民族的原因也可加以細述，實際上是因為在阿美族內部有許多使用噶瑪蘭語且具有原住民身分的人口。為解決其族屬問題，因此行政院原住民族委員會在經過學術調查之後，才將噶瑪蘭族認定出來。但是，所謂的噶瑪蘭族人應是指居住在花蓮縣豐濱鄉內具有原住民身分者；居住在噶瑪蘭族原鄉-宜蘭縣的族裔，雖可追溯其祖先為噶瑪蘭人，但其並無原住民身分。太魯閣族的狀況，則是由於該族人所使用的賽德克語與泰雅語有著極大的差異，是無法溝通的，也因為語言所造成的認同差異，致使兩者都同意分開來，而促成了太魯閣族的出現。

在此節中，尚有兩處有明顯錯誤的部分，其一是，行政院原住民族委員會已更名為行政院原住民族委員會，「族」字的新增，所意謂的是委員會的定位是由個人權向民族權邁進的趨勢，因此，應予以正名才適當。其二，則是居住在蘭嶼的原住民，官方認定是雅美族，文中所出現的卻是「達悟族」，此在族名使用上的偏差，勢必讓學生對雅美族名為何產生混淆，應該修正過來。

對於社會組織的介紹方面，阿美族、卑南族的親屬、財產繼承、經濟權力，是以母系氏族為核心，此雖可稱是母系社會，但是，此僅是就親屬關係上的觀察，並非社會組織。若要提到阿美族與卑南族的社會組織，應提及的是阿美族社會的老人政治與年齡階級。此狀況也同樣發生在對賽夏族、布農族、鄒族的介紹上，此三族在親屬關係上皆屬父系社會，然其社會組織均有差異，應個別予以說明。

再下一節，則是環繞在原住民的經濟活動與宗教信仰兩部分，課文中對原住民的經濟活動僅概括的分平埔族與高山族兩類，忽視對各族之間經濟生活差異的描述，此恐會誤導學生以為原住民在

►  
課文中介紹原住民的經濟活動與宗教信仰的一節。本圖是課本第56頁。



經濟生活上僅有普遍現象，而無特殊的文化面貌。

由於各民族在宗教信仰都各自有特殊的祭儀文化，而此也是由外部觀察並區分各族文化的重要活動，在課文中僅就一般大眾所熟知的阿美族豐年祭、賽夏族矮靈祭、雅美族的大船下水典禮祭典等有簡略提及與照片呈現，對於其他原住民族的重要祭典，在課文中是隻字未提，若老師未對各民族的文化有更廣泛全面的介紹，學生可能無法認識到原住民族的整體面貌，所建立起的只是片面的知識。

分析教材的目的是希望能知道一般國中學生對原住民文化的認識有多深，除了藉由檢討社會科教材中對原住民文化介紹的內容是否合宜，進而探討其中是否有觀念偏頗、內容錯誤、是否仍有刻板印象或有無與時情不同的狀況出現。更為重要的，乃是評估這樣的內容，對於原住民學生而言，是否達到了強化認同與認識自我的目的，對平地學生來說，則是能否正確的認識並欣賞原住民族文化。